



Alla Casa delle Traduzioni **martedì 1 aprile ore 17.30-19**

Annie Ernaux: tradurre in Italia un successo europeo

interviene **Lorenzo Flabbi**, editore e traduttore

collegamento via Skype con l'autrice

Apparso in Francia nel 1983, adottato dalle scuole francesi come testo cardine del Novecento, vincitore del Prix Renaudot, *La place*, nonostante le sue 500.000 copie vendute in patria, è rimasto un capolavoro nascosto ai lettori italiani. Una casa editrice nata da poco, L'orma, diretta da due traduttori, lo porta finalmente in Italia. Un romanzo che in sole 120 pagine riesce a commuovere raccontando la storia di un'intera famiglia, di un padre operaio e di sua figlia, una delle maggiori intellettuali francesi. Una storia di straordinaria editoria per conoscere l'Europa più da vicino. Sul come si ritrova un capolavoro quasi dimenticato, e come si scopre che le stesse emozioni di una piccola, ordinaria epopea moderna possano riguardare la storia di un intero continente e di tutto un secolo che, forse, non è ancora finito.

Lorenzo Flabbi è critico letterario, traduttore e editore. In Francia ha insegnato letterature comparate alle università di Paris III e Limoges dedicando molti dei suoi scritti agli aspetti teorici della traduzione. Ha

tradotto, tra gli altri, Paul Valéry, Stendhal, Agatha Christie e Salman Rushdie.

Simona Cives



Responsabile Casa delle Traduzioni
Via degli Avignonesi, 32 00187 Roma
tel. 0645460720
email: s.cives@bibliotechediroma.it